



Bryssel, 17. joulukuuta 2014
(OR. en)

16964/14

Toimielinten välinen asia:
2014/0287 (COD)

CODEC 2525
WTO 327
COLAC 81
PE 417

ILMOITUS

Lähettiläs:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Ecuadorin alkuperätuotteiden tullikohtelusta - Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 15.–18. joulukuuta 2014)

I JOHDANTO

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 294 artiklan määräysten sekä yhteispäätösmenettelyyn sovellettavista käytännön menettelytavoista annetun yhteisen julistuksen¹ mukaisesti neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta asiasta päästäisiin yhteisymmärrykseen ensimmäisessä käsittelyssä ja vältettäisiin näin toinen käsittely ja sovittelumenettelyn käyttö.

Esittelijä Helmut SCHOLZ (GUE-NGL, DE) esitti tässä yhteydessä kansainvälisen kaupan valiokunnalle mietintöehdotuksen, jossa ehdotettiin komission ehdotuksen hyväksymistä. Mainittu ehdotus vastaa edellä mainitussa epävirallisessa yhteydenpidossa aikaansaattua yhteisymmärrystä.

Täysistunnolle ei esitetty yhtään tarkistusta.

¹ EUVL C 145, 30.6.2007, s. 5.

II ÄÄNESTYS

Täysistuntoäänestyksessä 17. joulukuuta 2014 hyväksyttiin parlamentin ensimmäisen käsittelyn kanta, joka vastaa komission ehdotusta.

Parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu. Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä parlamentin kanta.

Säädös annettaisiin sitten parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

Hyväksytty teksti ja Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ovat tämän ilmoituksen liitteessä.

Ecuadorin alkuperätuotteiden tullikohtelu *I****Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 17. joulukuuta 2014 ehdotuksesta****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Ecuadorin alkuperätuotteiden tullikohtelusta (COM(2014)0585 – C8-0172/2014 – 2014/0287(COD))****(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2014)0585),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0172/2014),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 10. joulukuuta 2014 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A8-0056/2014),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 17. joulukuuta 2014,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2014 antamiseksi Ecuadorista
peräisin olevien tavaroiden tullikohtelusta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä¹,

¹ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 17. joulukuuta 2014.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välisen 26 päivänä kesäkuuta 2012 allekirjoitetun kauppasopimuksen¹, jäljempänä 'sopimus', 329 artiklassa määrätään, että muut Andien yhteisön jäsenmaat voivat liittyä sopimukseen.
- (2) Ecuador pyysi unionin kanssa käytävien neuvottelujen aloittamista uudelleen sopimuksen osapuoleksi tuloa silmällä pitäen, ja nämä neuvottelut käytiin vuonna 2014. Näiden neuvottelujen perusteella Ecuadorin liittymistä sopimukseen koskeva pöytäkirja, jäljempänä 'liittymispöytäkirja', parafoitiin ... päivänä ...kuuta ...*.
- (3) Liittymispöytäkirjan parafoimisen jälkeen tarvitaan väliaikainen vastavuoroinen järjestely vapaakauppa-alueen perustamiseksi Ecuadorin kanssa, jotta tarpeettomat kaupan häiriöt vältetään. Tämän vuoksi ei 1 päivästä tammikuuta 2015 alkaen liittymispöytäkirjan parafoimispäivänä sovellettuja tulleja saisi korottaa, eikä Ecuadorista peräisin oleviin tavaroihin saisi soveltaa korotettuja tai uusia tulleja.
- (4) Sen vuoksi tässä asetuksessa säädetään, että Ecuadorista peräisin oleviin tavaroihin ... päivänä ...kuuta ...* sovellettavat tullit pidetään voimassa samalla tasolla 1 päivästä tammikuuta 2015.

¹ EUVL L 354, 21.12.2012, s. 3.

* Virallinen lehti: lisätään liittymispöytäkirjan parafointipäivä.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty tullikohtelu ei rajoita neuvoston asetusten (EY) N:o 260/2009¹, N:o 597/2009² tai (EY) N:o 1225/2009³ mukaisten toimenpiteiden toteuttamista.
- (6) Ehtona tässä asetuksessa säädetyn tullikohtelun soveltamiselle Ecuadorin olisi pidättäydyttävä ottamasta käyttöön uusia tulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja tai uusia määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä unionista tulevalle tuonnille tai korottamasta voimassa olevien tullien ja maksujen määriä tai ottamasta käyttöön mitään muita rajoituksia ... päivästä ...kuuta ...*.
- (7) Sen varmistamiseksi, että Ecuador säilyttää sitoumuksensa ihmisoikeuksia ja työntekijöiden oikeuksia sekä ympäristönsuojelua ja hyvää hallintoa koskevien keskeisten kansainvälisten yleissopimusten suhteen, tämän asetuksen soveltamisen edellytyksenä olisi oltava, että Ecuador jatkaa kyseisten yleissopimusten jatkuvaa ja tosiasiallista täytäntöönpanoa.

¹ Neuvoston asetukset (EY) N:o 260/2009, annettu 26 päivänä helmikuuta 2009, tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä (EUVL L 84, 31.3.2009, s. 1).

² Neuvoston asetukset (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93).

³ Neuvoston asetukset (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51).

* Virallinen lehti: lisätään liittymispöytäkirjan parafointipäivä.

- (8) Petosriskin välttämiseksi tässä asetuksessa säädetyn tullikohtelun saamisen edellytyksenä olisi oltava, että Ecuador noudattaa asiaankuuluvia tavaroiden alkuperäsääntöjä ja niihin liittyviä menettelyjä.
- (9) On tarpeen säätää yhteisen tullitariffin mukaisten tullien kantamisesta sellaisista Ecuadorista peräisin olevista tavaroista, jotka komission tutkimuksen perusteella aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa vakavia vaikeuksia samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajille unionissa.
- (10) Jos jotain tässä asetuksessa säädettyä edellytystä ei noudateta, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta keskeyttää tilapäisesti tässä asetuksessa säädetty tullikohtelu kokonaan tai osittain. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹ mukaisesti.
- (11) Tätä asetusta olisi sovellettava kuuden kuukauden ajan liittymispöytäkirjan voimaantulopäivästä tai sen väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä ja enintään 31 päivään joulukuuta 2016 saakka,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

1 artikla
Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'tullikohtelulla' 2 artiklassa säädettyjä Ecuadorista peräisin oleviin tavaroihin sovellettavia tulleja ja kohtelua;
- b) 'yhteisen tullitariffin mukaisilla tulleilla' neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87¹ liitteessä I olevassa II osassa tarkemmin määrättyjä tulleja, lukuun ottamatta tariffikiintiöissä kannettavia tulleja;
- c) 'Ecuadorista peräisin olevilla tavaroilla' tuotteita, jotka täyttävät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92² II osaston 2 luvun alkuperävaatimukset, ja joko komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93³ IV osaston 1 luvun tai 2 luvun 1 jakson alkuperävaatimukset, sen mukaan, mitä tullikohtelua tämän asetuksen 2 artiklan nojalla haetaan.

¹ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

² Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

³ Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

2 artikla
Tullikohtelu

1. Ecuadorista peräisin oleviin tavaroihin ... päivänä ...kuuta ...* sovellettavia tullee ei saa korottaa eikä näihin tavaroihin saa soveltaa kyseisen päivän jälkeen käyttöön otettuja uusia tulleeja.
2. Edellä 1 kohdassa säädettyä tullikohtelua sovelletaan rajoittamatta asetusten (EY) N:o 597/2009, (EY) N:o 1225/2009 tai (EY) N:o 260/2009 mukaisten toimenpiteiden soveltamista.

3 artikla
Tullikohtelun hyödyntämisen edellytykset

Edellä 2 artiklassa säädetyn tullikohtelun hyödyntäminen edellyttää, että

- a) Ecuador noudattaa 1 artiklan c alakohdassa tarkoitettuja alkuperäsääntöjä ja niihin liittyviä menettelyjä, ... päivänä ...kuuta ...* sovellettavat tosiasiallista hallinnollista yhteistyötä koskevat säännökset soveltuvien osin mukaan lukien;

* Virallinen lehti: lisätään liittymispöytäkirjan parafointipäivä.

- b) Ecuador pidättäytyy ottamasta käyttöön uusia tulleva tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja ja uusia määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä unionista tulevalle tuonnille tai korottamasta voimassa olevia tulleva tai maksuja taikka ottamasta käyttöön mitään muita rajoituksia ... päivästä ...kuuta ...*;
- c) Ecuador pitää voimassa liitteessä lueteltujen yleissopimusten ja pöytäkirjojen ratifioinnin ja varmistaa niiden tosiasiallisen täytäntöönpanon sekä hyväksyy varauksetta täytäntöönpanotoimiensa raportointivelvollisuudet, säännöllisen seurannan ja uudelleentarkastelun ratifioimiensa yleissopimusten ja pöytäkirjojen määräysten mukaisesti;
- d) Ecuador tekee yhteistyötä komission kanssa ja antaa kaikki tarvittavat tiedot sen arvioimiseksi, noudattaako Ecuador c alakohdan vaatimuksia;
- e) Ecuador jatkaa ponnisteluja liittymispöytäkirjan allekirjoittamiseksi ja ratifioimiseksi.

* Virallinen lehti: lisätään liittymispöytäkirjan parafointipäivä.

4 artikla

Tilapäinen keskeyttäminen

Jos komissio katsoo, että on tarpeeksi näyttöä siitä, että 3 artiklassa säädettyjä edellytyksiä ei noudateta, se voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä keskeyttääkseen tilapäisesti tullikohtelun kaikkien tai tiettyjen Ecuadorista peräisin olevien tavaroiden osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

5 artikla

Suojalauseke

Jos Ecuadorista peräisin olevien tavaroiden tuonnin määrä ja/tai hintataso aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavia vaikeuksia samanlaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajille unionissa, komissio voi ottaa näiden tavaroiden osalta uudelleen käyttöön yhteisen tullitariffin tullit noudattaen soveltuvin osin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 19/2013¹ säädettyjä menettelysääntöjä.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 19/2013, annettu 15 päivänä tammikuuta 2013, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välisen kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen ja banaaneja koskevan vakautusmekanismin täytäntöönpanosta (EUVL L 17, 19.1.2013, s. 1).

6 artikla
Komiteamenettely

1. Tämän asetuksen 4 artiklan soveltamiseksi komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 248 a artiklalla perustettu tullikodeksikomitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

7 artikla

Voimaantulo, soveltaminen ja voimassaolon päättyminen

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015.

Tämän asetuksen voimassaolo päättyy kuuden kuukauden kuluttua liittymispöytäkirjan voimaantulosta tai sen väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä taikka 31 päivänä joulukuuta 2016 sen mukaan, mikä näistä päivistä on aikaisin. Jos tämän asetuksen soveltaminen päättyy ennen 31 päivää joulukuuta 2016, komissio julkaisee siitä ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja

LIITE

3 artiklan c alakohdassa tarkoitetut yleissopimukset ja pöytäkirjat

Keskeiset ihmisoikeuksia ja työntekijöiden oikeuksia koskevat YK:n/ILO:n yleissopimukset

1. Yleissopimus joukkotuhontana pidettävän rikoksen ehkäisemiseksi ja rankaisemiseksi (1948)
2. Kaikkinaisen rotusyrjinnän poistamista koskeva kansainvälinen yleissopimus (1965)
3. Kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskeva kansainvälinen yleissopimus (1966)
4. Taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskeva kansainvälinen yleissopimus (1966)
5. Kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskeva yleissopimus (1979)
6. Kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastainen yleissopimus (1984)
7. Yleissopimus lapsen oikeuksista (1989)
8. Yleissopimus, joka koskee pakollista työtä (nro 29) (1930)

9. Yleissopimus, joka koskee ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua (nro 87) (1948)
10. Yleissopimus, joka koskee järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden soveltamista (nro 98) (1949)
11. Yleissopimus, joka koskee samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettavaa samaa palkkaa (nro 100) (1951)
12. Yleissopimus, joka koskee pakkotyön poistamista (nro 105) (1957)
13. Yleissopimus, joka koskee työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa syrjintää (nro 111) (1958)
14. Yleissopimus, joka koskee työhön pääsemiseksi vaadittavaa vähimmäisikää (nro 138) (1973)
15. Yleissopimus, joka koskee lapsityön pahimpien muotojen kieltämistä ja välittömiä toimia niiden poistamiseksi (nro 182) (1999)

Ympäristönsuojelua ja hyvän hallinnon periaatteita koskevat yleissopimukset

16. Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskeva yleissopimus (1973)
17. Montrealin pöytäkirja otsonikerrosta heikentävistä aineista (1987)
18. Vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskeva Baselin yleissopimus (1989)
19. Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus (1992)
20. Ilmastonmuutosta koskeva Yhdistyneiden Kansakuntien puitesopimus (1992)
21. Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirja (2000)
22. Pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskeva Tukholman yleissopimus (2001)
23. Ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirja (1998)
24. Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimus (1961)
25. Psykotrooppisia aineita koskeva Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus (1971)
26. Huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitonta kauppaa vastaan tehty Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus (1988)
27. Korruption vastainen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus (2004)
